

■ Protocolo Para el Análisis de Muestras de Lenguaje Asistido por Sistemas de Comunicación Aumentativa y Alternativa



Análisis de muestras
de lenguaje asistido

El protocolo para el análisis de muestras de lenguaje asistido por sistemas aumentativos y alternativos de comunicación (SAAC) es una herramienta que permite: (1) evaluar la complejidad léxico/gramatical del lenguaje producido por una persona que utilice SAAC para comunicarse en español, y (2) proporcionar un marco conceptual para determinar objetivos lingüísticos que se adapten a las etapas típicas tempranas del desarrollo del lenguaje (véase bibliografía). El protocolo está inspirado en el QUAD© Profile (R. Cross) y en el Protocolo de Observación del Desarrollo Gramatical Temprano elaborado por el Equipo de Investigación en Adquisición del Lenguaje, Universidad Complutense de Madrid, España.

El protocolo analiza cinco dimensiones del lenguaje:

- Vocabulario: las palabras que un individuo usa en sus enunciados.
- Morfología: la forma en que las palabras cambian de sentido dentro de un enunciado.
- Complejidad Gramatical: las estructuras gramaticales en el enunciado.
- Sintaxis: el orden de las palabras en un enunciado.

El protocolo no otorga una puntuación normada y no está destinado a hacerlo. Su objetivo es aportar una idea general del perfil lingüístico del aprendiz y de las áreas a reforzar. Al analizar muestras del lenguaje utilizando el protocolo, obtendremos un perfil de las habilidades lingüísticas del aprendiz. Esta información nos ayudará a entender sus fortalezas y debilidades, que podrán ser utilizadas para fijar objetivos a trabajar durante la terapia. Las puntuaciones pueden usarse para registrar el aumento de vocabulario y de la complejidad gramatical en el tiempo. Por ejemplo, si el aprendiz usa las palabras 'comer', 'comió' y 'come', es posible que desee verificar la presencia de 'ha comido' o 'comiendo'; y si no existen estas formas gramaticales, señalarlas como objetivos a trabajar.

El protocolo está diseñado para analizar muestras de lenguaje de usuarios/as de SAAC que estén en las etapas iniciales del desarrollo del lenguaje, independientemente de la edad del aprendiz. Estas etapas se pueden manifestar en un vocabulario expresivo de al menos 30 palabras (ej., símbolos visuales pictogramas) o un nivel de 'comunicación en contextos favorables' según los Hitos para la Comunicación (Bj Adaptaciones, 2016). Un/a aprendiz a este nivel ha comenzado a utilizar palabras de diferentes categorías semánticas (ej., animales, vehículos...), adjetivos básicos (ej., colores, tamaños), verbos de uso frecuente, combinaciones de dos palabras, y plurales. Recuerde que, al analizar una muestra, habrá áreas de incertidumbre y ambigüedad, pero tales cuestiones se convertirán en un problema menor si se aumenta el número y el contexto en el que se recogen las muestras; cuantas más muestras recopile, con mayor precisión se reflejará el perfil lingüístico del aprendiz.

Se recomienda la recopilación de muestras en contextos y actividades diseñadas para estimular al máximo la generación espontánea de lenguaje del aprendiz, por ejemplo, en conversación sobre situaciones futuras o pasadas, conversaciones sobre una situación actual, preguntas de comprensión durante la lectura compartida de un libro, lectura de libros de imágenes, descripción de fotografías y objetos de valor personal, creación de una historia de ficción, juegos, actividades lúdicas, rutinas cotidianas, etc. Se desaconseja la recogida de muestras en actividades didácticas con alto nivel de modelado o andamiaje. La recogida de muestras puede llevarse a cabo en tiempo real, aunque se recomienda que se videograben para una transcripción posterior, o para compartir y contrastar el análisis de una misma muestra por diferentes profesionales.

Además de rellenar el Protocolo es necesario describir al aprendiz, el SAAC y las actividades en las que se ha recogido la muestra. En el espacio destinado a las anotaciones es importante también registrar la actitud del interlocutor, así como el apoyo y las estrategias elicitoras utilizadas por el mismo (ej., modelado, preguntas abiertas, preguntas si/no, extensiones, etc.). El protocolo no está recomendado como instrumento único de evaluación sino como un instrumento más, parte de una evaluación exhaustiva de las habilidades lingüísticas del aprendiz.

Protocolo Para el Análisis de Muestras de Lenguaje Asistido por Sistemas de Comunicación Aumentativa y Alternativa

Fecha de hoy: _____

INFORMACIÓN DE LA/EL APRENDIZ

Nombre de la/el aprendiz:

Fecha de nacimiento de la/el aprendiz: _____

Edad de la/el aprendiz: Años Meses

Diagnóstico: _____

Lenguaje receptivo: _____

■ Medido con: _____

Lenguaje expresivo: _____

■ Medido con: _____

Lecto-escritura: _____

■ Medido con: _____

Comportamiento adaptivo: _____

■ Medido con: _____

Visión: _____

Audición: _____

HERRAMIENTAS DE ASISTENCIA Y COMUNICACIÓN DE LA/EL APRENDIZ

SAAC de alta tecnología: _____

Ayudas a la comunicación sin apoyo tecnológico o de baja tecnología: _____

Silla de ruedas; eléctrica o manual: _____

Andador: _____

Indicador (ej., cabeza, mano): _____

Conmutadores: _____

Otras ayudas técnicas: _____

INFORMACIÓN DE LA/EL INTERLOCUTOR

Interlocutor/es (mamá, profe, etc.) y fecha: _____

Conductas de comunicación de los interlocutores por muestra:

Preguntas abiertas: _____

Preguntas de sí o no: _____

Modelos de comunicación asistida: _____

Apoyo gestual: _____

Reformulaciones y expansiones: _____

Apoyo verbal _____

Otras observaciones: _____

Registro

Nombre de la/el aprendiz: _____

Actividades de elicitación: _____

Fecha: _____

Nombre de la/el interlocutor: _____

Duración de la grabación: _____

#	Enunciado	Modalidad (ej., comunicador electrónico, vocalización)	Anotaciones

★ Añada tantas filas como necesite

[illegible]

★ Añada tantas filas como necesite

Total de Enunciados:

Total de Palabras:

I. Vocabulario

Registre todas las palabras que aparecen en la muestra. Utilice el espacio en 'otros ejemplos' para añadir palabras en la muestra que no estén en la lista del Protocolo. Si registra verbos, utilice sólo el infinitivo, y registre la declinación del verbo en la sección de morfología. También registre si las palabras en la lista del vocabulario no están disponibles en el dispositivo de comunicación, o si están disponibles, pero no se le han enseñado al aprendiz.

SUSTANTIVOS

Animales

☐ ardilla	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ bicho	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ caballo	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ conejo	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ gallina	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ gato	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ jirafa	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ león	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ mariposa	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ mono	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ osito	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ oso	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ pájaro	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ pato	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ perro	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ pescado	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ pingüino	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ pollito	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ pollo	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ rana	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

SUSTANTIVOS (continuación)

- | | | |
|--------------------------------|--|--|
| ☐ ratón | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ vaca | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |

Otros ejemplos: _____

Personas

- | | | |
|----------------------------------|--|--|
| ☐ abuela | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ abuelo | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ amigo | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ hermana | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ hermano | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ maestra | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ mamá* | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ niña | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ niño | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ papá* | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ payaso | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ policía | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ prima | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ primo | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ tía | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |

Otros ejemplos: _____

Comida y bebida

- | | | |
|------------------------------------|--|--|
| ☐ agua* | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ azúcar | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ calabaza | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ chocolate | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |

SUSTANTIVOS (continuación)

☐ comida	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ dulce	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ galleta	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ helado	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ hielo	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ jugo/zumo	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ leche	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ naranja	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ papa/patata	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

Objetos del hogar

☐ cuchara	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ cuna	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ escalera	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ escoba	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ espejo	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ luz	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ mesa	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ peine	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ plato	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ puerta	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ silla	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ teléfono	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ vaso	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

SUSTANTIVOS (continuación)

Partes del cuerpo

☐ boca	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ cara	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ mano	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ nariz	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ ojo	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ oreja	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ pelo	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ pie	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ teta	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

Juguetes

☐ carriola	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ colores	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ globo	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ juguete	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ lápiz	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ muñeca	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ pala	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ papel	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ pelota*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

Vehículos

☐ avión	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ barco	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

SUSTANTIVOS (continuación)

☐ camion*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ carro	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ coche	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ moto	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ tractor	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ tren	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

Lugares

☐ calle	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ casa	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ cocina	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ parque	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ playa	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

Ropa

☐ reloj	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ sombrero/gorro	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ zapato	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

Objetos exteriores

☐ estrella	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ flor	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ sol	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

SUSTANTIVOS (continuación)

Otros ejemplos: _____

Actividades

- | | | |
|---------------------------------|--|--|
| ☐ besito | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ fiesta | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |

Otros ejemplos: _____

Tiempo

- | | | |
|--------------------------------|--|--|
| ☐ tarde | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
|--------------------------------|--|--|

Otros ejemplos: _____

Total de Sustantivos:

VERBOS

- | | | |
|------------------------------------|--|--|
| ☐ abrir | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ acabar | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ bailar | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ buscar | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ caer(se) | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ caminar | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ cantar | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ cerrar | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ cocinar | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ comer(se) | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ comprar | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |

VERBOS (continuación)

☐ correr	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ dar*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ dormir(se)	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ enseñar	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ escuchar	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ esperar(se)	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ estar	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ gustar	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ haber	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ hablar	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ hacer	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ ir(se)	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ jugar	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ llevar(se)	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ llorar	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ mirar*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ morder	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ oír	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ parar(se)	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ peinar(se)	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ perder(se)	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ poner(se)	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ querer	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ quitar	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ romper	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ saber	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ salir(se)	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ saltar	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

VERBOS (continuación)

☐ sentar(se)	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ ser	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ tener	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ tirar	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ tocar	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ tomar(se)*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ venir(se)	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ ver(se)	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

Total de Verbos:

PRONOMBRES Y DETERMINANTES

☐ aquella	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ dónde	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ esa	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ ese	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ eso	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ esta	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ este	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ esto*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ le	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ me	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ mi*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ mía*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ mío*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

PRONOMBRES Y DETERMINANTES (continuación)

☐ por qué	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ que	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ qué	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ quién	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ se*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ tuyo	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ yo*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

Total de Pronombres y Determinantes:

ADVERBIOS

☐ abajo	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ ahí*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ allá*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ allí	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ aquí*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ arriba	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ más	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ mucho	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ no*	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ otra	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ otro	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ sí	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado
☐ ya	☐ no está disponible en el SAAC	☐ no se ha enseñado

ADVERBIOS (continuación)

Otros ejemplos: _____

Total de Adverbios:

ADJETIVOS

- | | | |
|--|--|--|
| ☐ amarillo | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ azul | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ blanco | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ chico/pequeño | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ feo | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ fría | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ grande* | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ limpio | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ lindo/bonito | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ rojo | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ verde | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |

Otros ejemplos: _____

Total de Adjetivos:

SUSTITUTOS

- | | | |
|--|--|--|
| ☐ cua cua (pato) | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ gua gua (perro) | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |

SUSTITUTOS (continuación)

- | | | |
|---|--|--|
| ☐ kikiriki (gallo) | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ miau (gato) | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ mu (vaca) | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ pío pío (pollo) | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ pipi (carro) | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |

Otros ejemplos: _____

Total de Sustitutos:

ARTÍCULOS

- | | | |
|------------------------------|--|--|
| ☐ el* | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ la* | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ lo | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ un* | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ una | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |

Otros ejemplos: _____

Total de Artículos:

NUMERALES

- | | | |
|---------------------------------|--|--|
| ☐ cinco | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ cuatro | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |
| ☐ dos | ☐ no está disponible en el SAAC | ☐ no se ha enseñado |

NUMERALES (continuación)

☐ tres

☐ no está disponible en el SAAC

☐ no se ha enseñado

☐ uno

☐ no está disponible en el SAAC

☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

Total de Numerales:

PREPOSICIONES

☐ a

☐ no está disponible en el SAAC

☐ no se ha enseñado

☐ de*

☐ no está disponible en el SAAC

☐ no se ha enseñado

☐ en

☐ no está disponible en el SAAC

☐ no se ha enseñado

☐ para*

☐ no está disponible en el SAAC

☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

Total de Preposiciones:

INTERJECCIONES

☐ adiós

☐ no está disponible en el SAAC

☐ no se ha enseñado

☐ gracias

☐ no está disponible en el SAAC

☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

Total de Interjecciones:

CONJUNCIONES

☐ y*☐ no está disponible en el SAAC☐ no se ha enseñado

Otros ejemplos: _____

Total de Conjunciones:

Total de Palabras Diferentes:

* Palabras de alta frecuencia según Piñeiro y Manzano (2000)

II. Morfología

Registre todas las terminaciones, derivaciones y declinaciones que aparecen en el vocabulario de la muestra. También registre si esas estructuras morfológicas no están disponibles en el dispositivo de comunicación, o si están disponibles, pero no se le han enseñado al aprendiz.

1. GÉNERO (ej., *niño, niña*)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

2. PLURAL (ej., *casas, muñecas*)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

3. DIMINUTIVOS/SUPERLATIVOS (ej., *cochecito, grandullón*)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

4. IMPERATIVO (ej., *dame, toma, mira*)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

5. CÓPULA (ej., *ser, estar, parecer*)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

6. PARTICIPIO (ej., *roto, mojado*)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

7. PRETÉRITO PERFECTO (ej., *he comido*)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

8. PRETÉRITO IMPERFECTO (ej., *comía, jugaba*)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

9. GERUNDIO (ej., *lloviendo*)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

10. FUTURO PERIFRÁSTICO (ej., *voy a*)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

11. FUTURO (ej., *iré*)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

12. SUBJUNTIVO (ej., *que vayas*)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

Total de Estructuras Morfológicas Diferentes: de 12

(La suma de todas las diferentes estructuras morfológicas)

Total de Estructuras Morfológicas:

(Todos los casos de estructuras morfológicas observadas, ej., 2 de género, 2 del plural)

III. Complejidad Gramatical

Cuando la muestra incluya frases u oraciones indique su estructura utilizando el protocolo. Solo tiene que calcular una vez si la estructura está registrada en el protocolo, y anotar todos los casos en los que se haya utilizado esa estructura. También tome nota de si esas estructuras existen en el dispositivo, si existen y no se han enseñado o si no están disponibles. El orden de aparición de las estructuras gramaticales sigue una progresión típica en el desarrollo del lenguaje. Es posible que el aprendiz utilice estructuras que sigan un orden diferente o utilice estructuras que no estén en el protocolo.

ORACIÓN SIMPLE

Sintagma Nominal

Artículo + Nombre	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Aproximación (ej. gesto, vocalización, sustitución de palabra, activación involuntaria, activación de palabra próxima en el tablero) + nombre (ej., gesto + nena)	☐ 1 punto	
Artículo (cualquier tipo) + nombre (ej., la nena)	☐ 2 puntos	

Determinante + Nombre	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Aproximación + nombre (ej., gesto + nena)	☐ 1 punto	
Determinante (cualquier tipo) + nombre (ej., esta nena)	☐ 2 puntos	

[Artículo] + Nombre + Adjetivo	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Nombre + adjetivo (no concordados) (ej., nenas bonita)	☐ 1 punto	
Aproximación + nombre + adjetivo (ej., gesto + nena + guapa)	☐ 2 puntos	
Artículo + nombre + adjetivo (ej., la nena guapa)	☐ 3 puntos	

[Determinante] + Nombre + Adjetivo	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Nombre + adjetivo (no concordados) (ej., nenas bonita)	☐ 1 punto	
Nombre + adjetivo (concordados) (ej., nenas bonitas)	☐ 2 puntos	
Determinante + nombre + adjetivo (ej., estas nenas bonitas)	☐ 3 puntos	

Sintagma Verbal

Variación personal	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Sólo formas impersonales/3ª presente singular/imperativo	☐ 1 punto	
1 persona verbal (ej., 2ª singular)	☐ 2 puntos	
2 o más personas	☐ 3 puntos	

Pasado simple/ Pretérito Perfecto	Puntos	Enunciados/Anotaciones
No marqueje del pasado / participio sólo (ej., roto)	☐ 1 punto	
Verbo auxiliar más participio (ej., he roto)	☐ 2 puntos	

Futuro próximo/futuro perifrástico	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Futuro lexicalizado (ej., mañana)	☐ 1 punto	
A + infinitivo (ej., a comer)	☐ 2 puntos	
Futuro perifrástico (ej., Voy a comer)	☐ 3 puntos	

Clíticos*	Puntos	Enunciados/Anotaciones
1 sola forma (ej., dame)	☐ 1 punto	
2 o más formas (pueden variar en género/persona/caso ...) (ej., Dámelo)	☐ 2 puntos	

*pronombres adjuntos al verbo

Preposiciones	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Aproximación (ej., ¿Dónde papá?; De papá)	☐ 1 punto	
Forma correcta (verbo + preposición) (ej., ¿Dónde está papá?; Es de papá)	☐ 2 puntos	

Posesión	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Marcaje pregramatical (ej., poseedor-poseído (lápiz nene)/forma 'mío' invariable) o aproximación	☐ 1 punto	
Marca completa, sin verbo (ej., mi lápiz)	☐ 2 puntos	
Forma correcta + verbo (ej., Es mi lápiz)	☐ 3 puntos	

Subjuntivo	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Intento de marcaje (ej., 'no viene/vení no' por 'no vengas')	☐ 1 punto	
Marcaje correcto (ej., No vengas/Que vengas)	☐ 2 puntos	

Oraciones simples copulativas*	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Con verbo omitido (ej., nena guapa)	☐ 1 punto	
Con verbo cop. expresado (ej., nena es guapa)	☐ 2 puntos	

*ej., ser, estar, parecer

Negación	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Sin verbo (ej., Esto no)	☐ 1 punto	
Partícula negativa como operador (orden variable de la partícula/verbo no conjugado) (ej., No tocar)	☐ 2 puntos	

Interrogación/ Oraciones simples interrogativas	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Función interrogativa marcada con interrogación (ej., ¿Está coche? o ¿Coche?)	☐ 1 punto	
Construcción correcta (partícula int. + verbo ...) (ej., ¿Dónde está el coche? ¿Quién es?)	☐ 2 puntos	

ORACIONES COMPUESTAS

Coordinación	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Yuxtaposición (ej., Juego un poco, luego a dormir)	☐ 1 punto	
Forma correcta (ej., Juego un poco y luego voy a dormir)	☐ 2 puntos	

Subordinación	Puntos	Enunciados/Anotaciones
Aproximación (ej., Quiero tu ir)	☐ 1 punto	
Sub. completivas (que + ...) (ej., Quiero que tu ir)	☐ 2 puntos	
Otros tipos de subordinación (ej., Quiero que vayas)	☐ 3 puntos	

* adaptado del Protocolo de Observación del Desarrollo Gramatical Temprano elaborado por el Equipo de Investigación en Adquisición del Lenguaje, Universidad Complutense de Madrid, España

Total de Puntos de Complejidad Gramatical:

IV. Sintaxis

Anote todas las combinaciones de palabras de acuerdo a las estructuras sintácticas del protocolo. Clasifique el orden de las palabras de acuerdo a su función dentro del enunciado (ej., sujeto, verbo, objeto).

Sujeto (S): Persona, animal o cosa que actúa

Verbo (V): Acción

Objeto (O): Quién o qué ha sido afectado por el verbo

Complemento (C): adjetivo o modificador de sustantivo

Adverbio (A): un modificador de verbo

Palabra interrogativa (P): pronombre o preposición que inicia una pregunta

1. OBJETO + SUJETO (ej., Coche papá)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

2. SUJETO + OBJETO (ej., Papá coche)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

3. VERBO + SUJETO (ej., Como)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

4. VERBO + OBJETO (ej., Como pan)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

5. SUJETO + VERBO (ej., Mamá come)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

6. PALABRA INTERROGATIVA + VERBO (ej., ¿Qué es?)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

7. VERBO + SUJETO + OBJETO (ej., Quiero muñeca)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

8. SUJETO + VERBO + OBJETO (ej., Nena quiere muñeca)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

9. VERBO + SUJETO + ADVERBIO (ej., Corro rápido)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

10. SUJETO + VERBO + ADVERBIO (ej., Nena tiene frío)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

11. VERBO + OBJETO + OBJETO (ej., Doy un beso a papá)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

12. VERBO + OBJETO + COMPLEMENTO (ej., Tomo leche caliente)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

13. PALABRA INTERROGATIVA + VERBO + SUJETO (ej., ¿Dónde está papá?)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

14. SUJETO + OBJETO + VERBO + OBJETO (ej., Papá me da un beso)

☐ producido

☐ no producido

Anotaciones/Enunciados: _____

Total de Estructuras Sintácticas Diferentes: de 14

(La suma de todas las diferentes estructuras sintácticas)

Total de Estructuras Sintácticas:

(Todos los casos de estructuras sintácticas observadas, ej., 2 del sujeto + objeto, 2 del verbo + sujeto + adverbio, etc.)

Resultados

# Total de Enunciados:	
# Total de Palabras:	
# Total de Palabras Diferentes:	
# Total de Sustantivos:	
# Total de Verbos:	
# Total de Pronombres y Determinantes:	
# Total de Adverbios:	
# Total de Adjetivos:	
# Total de Sustitutos:	
# Total de Artículos:	
# Total de Numerales:	
# Total de Preposiciones:	
# Total de Interjecciones:	
# Total de Conjunciones:	
# Total de Estructuras Morfológicas Diferentes:	
# Total de Estructuras Morfológicas:	
# Total de Puntos de Complejidad Gramatical:	
# Total de Estructuras Sintácticas Diferentes:	
# Total de Estructuras Sintácticas:	

Bibliografía

- Altres, S., Nieva, S., & López-Ornat, S. (2010). Observar y medir el desarrollo gramatical temprano en español. *Psicothema*, 22, 51-56.
- Bornstein, M. H., Cote, L. R., Maital, S., Painter, K., Park, S.Y., Pascual, L., Pecheux, M., Ruel, J., Venuti, P., & Vyt, A. (2004). Cross-linguistic analysis of vocabulary in young children: Spanish, Dutch, French, Hebrew, Italian, Korean, and American English. *Child Development*, 75, 1115-1139.
- Clahsen, H., Aveledo, F., & Roca, I. (2002). The development of regular and irregular verb inflection in Spanish child language. *Journal of Child Language*, 29, 591-622.
- Díaz, M. F. L., Fonseca, Á. M. G., Bohórquez, D. M. G., Guechá, C. M., & Sellabona, E. S. (2011). Normativización del inventario del desarrollo comunicativo MacArthur-Bates al Español, Colombia. *Revista Latinoamericana de Psicología*, 43, 241-254.
- Gallego, C., & López-Ornat, S. (2005) El desarrollo del vocabulario temprano. Su evaluación con el iLC. En: M.A. Mayor Cinca, B. Zubiauz de Pedro & E. Díez-Villoria (Eds), *Estudios sobre la adquisición del lenguaje* (909-928). Aquilafuente, Eds. Universidad de Salamanca.
- Gascón, M. E. S., Soto, P., & Gathercole, V. C. M. (2004). La morfología verbal temprana en español. *Anuario de Psicología/The UB Journal of Psychology*, 35, 203-220.
- González, G. (1983). Expressing time through verb tenses and temporal expressions in Spanish: age 2.0-4.6. *Journal of the National Association of Bilingual Education*, 7, 69-82.
- Harrison, C. (2016). Is there a natural order of acquisition in spanish verb morphology?. *Estudios de Lingüística Aplicada*, 0, 266-278.
- Jackson, D. (1989). *Una palabra: Multiplicidad de intenciones y funciones* (Doctoral dissertation, Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios, El Colegio de México).
- Jackson-Maldonado, D., Thal, D., Marchman, V., Bates, E., & Gutierrez-Clellen, V. (1993). Early lexical development in Spanish-speaking infants and toddlers. *Journal of Child Language*, 20(3), 523-549.
- López-Ornat, S. (1990). La formación de la oración simple: las omisiones sintáctica (S-V-O) en la adquisición del español. *Estudios de Psicología*, 11, 41-72.
- López-Ornat, S. (1992). Sobre la gramaticalización. Prototipos de concordancia verbo-sujeto: datos de lengua española en niños de 1, 6 a 3, 6. *Cognitiva*, 4, 49-74.

- Mancilla-Martinez, J., Pan, B. A., & Vagh, S. B. (2011). Assessing the productive vocabulary of Spanish–English bilingual toddlers from low-income families. *Applied Psycholinguistics*, 32, 333-357.
- Manzano, M., Piñeiro, & Pereira, M. (1997). Frecuencia de uso y edad de adquisición de palabras producidas por niños entre 11 y 49 meses de edad. *Revista Cubana de Psicología*, 14, 193-207.
- Mariscal, S., López-Ornat, S., Gallego, C., Gallo, P., Karousou, A., & Martinez, M. (2007). La evaluación del desarrollo comunicativo y lingüístico mediante la versión española de los inventarios MacArthur-Bates [Evaluation of communicative and linguistic development using the Spanish version of the MacArthur-Bates inventories]. *Psicothema*, 19(2), 190-197.
- Mariscal, S., López-Ornat, S., & Nieva, S. (2010). Observar y medir el desarrollo gramatical temprano en español: Un estudio de validez concurrente [Measuring early knowledge of grammar in Spanish children: Concurrent validity of three sources of data]. *Psicothema*, 22, 51–56.
- Mariscal, S., & Gallego, C. (2012). The relationship between early lexical and grammatical development in Spanish: Evidence in children with different linguistic levels. *The Spanish Journal of Psychology*, 15, 112-123.
- Mueller Gathercole, V. C., Sebastián, E., & Soto, P. (1999). The early acquisition of Spanish verbal morphology: Across-the-board or piecemeal knowledge?. *International Journal of Bilingualism*, 3, 133-182.
- Ortiz-Ciscomani, R.M., & Alvarez-López, E. (2019). El artículo definido en español en edades tempranas: De la deixis a la referencia. *RAEL: Revista Electrónica de Lingüística Aplicada*, 18, 91-106.
- Pérez-Durán, Marco Antonio. (2013). Estudio del inventario léxico nominal de un niño de 44 meses. *Revista Tlatemoani. Revista Académica de Investigación*, 2. 22-43.
- Pina, Fuensanta. (2014). Etapas en la adquisición del lenguaje: Estudio de un caso concreto. *Infancia y Aprendizaje*, 2. 23-32.
- Piñeiro, A., & Manzano, M. (2000). A lexical database for Spanish-speaking children. *Behavior Research Methods, Instruments, & Computers*, 32, 616-628.
- Piñeiro, A., Morenza, L., Torres, R., & Sierra, C.E. (1999). Estudio normativo de veinte categorías semánticas en niños y adultos. *Revista de Psicología General y Aplicada*, 52, 147-157.
- Quintero, Y. C., & Pérez, C. I. (2007). Proporción de sustantivos y verbos en el habla del cuidador y en el léxico temprano en Español. *Boletín de Lingüística*, 19, 42-69.
- Sellabona, E., Olmo, R., & Sanz-Torrent, M. (2009). La productividad de la morfología verbal a los dos años de edad productivity of verb morphology at two years of age. *Infancia y Aprendizaje*, 32. 49-63.

- Serra i Raventós, M., & Sanz-Torrent, M. (2004). Las 400 palabras: La interacción léxico-sintáctica en la adquisición del lenguaje. *Anuario de Psicología*, 2004, 35, 2, 235-255.
- Serrat, E., Olmo, R., & Sanz-Torrent, M. (2009). La productividad de la morfología verbal a los dos años de edad. *Infancia y Aprendizaje*, 32, 49-63.
- Serrat, E., Sanz-Torrent, M., Badia, I., Aguilar, E., Olmo, R., Lara, F., Andreu, L., & Serra, M. (2010). La relación entre el aprendizaje léxico y el desarrollo gramatical. *Infancia y Aprendizaje*, 33, 435-448.
- Serrat, E., Sanz-Torrent, M., Feijóo, S., Chireac, S. M., & Hilferty, J. (2012). Acquiring verbs in Spanish: An evaluation of two proposals. *Review of Cognitive Linguistics*, 10, 133-155.
- Shum, G., Conde, A., & Díaz, C. (1992). Pautas de adquisición y uso del pronombre personal en lengua española. Un estudio longitudinal. *Estudios de Psicología*, 13, 67-86.
- Thal, D., Jackson-Maldonado, D., & Acosta, D. (2000). Validity of a parent-report measure of vocabulary and grammar for Spanish-speaking toddlers. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 43, 1087-1100.